

Baugesuche

Bauherr	Ernst Wächter, Mühlemattweg 4, 5234 Villigen
Grundeigentümer	Ernst Wächter, Mühlemattweg 4, 5234 Villigen
Bauvorhaben	Erstellung Pferde- und Futterunterstand beim bestehenden Gebäude Nr. 10
Ortslage	Parz. 301, Gontenmühle, Geb. Nr. 10, Villigen
Bauherr	Martha und Christian Köhler, Steinackerweg 4, 5234 Villigen
Grundeigentümer	Martha und Christian Köhler, Steinackerweg 4, 5234 Villigen
Bauvorhaben	Balkonverglasung (Alu/ Stahl/ Glas)
Ortslage	Parz. 2224, Mühlemattweg 4, Wohnzone W2
Bauherr	Swisscom (Schweiz) AG, Binzring 17, 8045 Zürich
Grundeigentümer	Holcim (Schweiz) AG, Zementwerk Siggenthal, 5303 Würenlingen
Bauvorhaben	Umbau der best. Mobilfunkanlage mit einer neuen Antennentragkonstruktion und neuen Antennen
Ortslage	Parz. 2206, Steinbruch Gabenchopf, Villigen

Die Baugesuche liegen vom 21. Dezember 2020 bis 1. Februar 2021 (Unterbrechung vom 24. Dezember 2020 bis 3. Januar 2021) in der Gemeindekanzlei während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten öffentlich zur Einsichtnahme auf. Gegen diese Baugesuche kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Villigen schriftlich Einwendung erhoben werden. Die Frist kann nicht verlängert werden.

Trinkwasserqualität

Trinkwasser gilt zu Recht als wertvolles Lebensmittel. Es unterliegt deshalb auch der Lebensmittelgesetzgebung und muss regelmässig auf seine Qualität hin überprüft werden. Das Wasser unserer Gemeinde stammt ausschliesslich aus Grundwasser. Gewonnen wird es im Grundwasserpumpwerk Kumet. Jährlich wird das Trinkwasser in Villigen durch die kantonale Lebensmittelkontrolle untersucht.

Die Wasserversorgung erfüllt in allen inspizierten Aspekten die gesetzlichen Anforderungen. Einzig der Nitratgehalt der Probe 20-05400-001 (Druckleitung, Lavabohahn) liegt mit 33 mg/l über dem Qualitätsziel, jedoch unterhalb des Höchstwerts von 40 mg/l.

Öffnungszeiten über die Feiertage

Die Gemeindeverwaltung bleibt über die Feiertage vom **Donnerstag, 24. Dezember 2020 bis und mit Freitag, 1. Januar 2021** geschlossen.

Die Gemeindewerke bleiben vom **Montag, 21. Dezember 2020 bis und mit Freitag, 1. Januar 2021** geschlossen. Der Pikettdienst ist wie folgt geregelt:

- **Pikettdienst für Todesfälle**, ☎ 056 297 89 89
- **Pikettdienst der Gemeindewerke; Wasser und Abwasser**, ☎ 079 667 13 47
- **Pikettdienst der Elektrizitätsversorgung**
IBB Energie AG, Gaswerkstrasse 5, 5201 Brugg, ☎ 056 460 28 28
- **Pikettdienst der Fernwärmeversorgung**
REFUNA AG, Beznau, 5312 Döttingen, ☎ 056 268 80 10

Die Kehricht- und Grüngutabfahren finden über die Feiertage wie folgt statt:

Kehrichtabfuhr
Donnerstag, 24. / 31. Dezember 2020

Grüngutabfuhr, bitte ab 07.00 Uhr bereitstellen
Donnerstag, 31. Dezember 2020

Der Entsorgungsplatz im Winkel ist wie folgt geöffnet

Samstag, 19. Dezember 2020	10.00 - 12.00 Uhr	
Sonntag, 20. Dezember 2020	geschlossen	
Montag, 21. bis Donnerstag, 24. Dezember 2020	07.30 - 11.45 Uhr	13.30 - 18.00 Uhr
Freitag, 25. bis Sonntag, 27. Dezember 2020	geschlossen	
Montag, 28. bis Donnerstag, 31. Dezember 2020	07.30 - 11.45 Uhr	13.30 - 18.00 Uhr
Freitag, 1. bis Sonntag, 3. Januar 2021	geschlossen	

Öffentliche Termine 2021

Der Gemeinderat hat die öffentlichen Termine 2021 folgendermassen festgelegt:

Samstag, 15. Mai 2021, 10.00 Uhr:	Eröffnung Badi Villigen
Dienstag, 18. Mai 2021, 19.30 Uhr	Kamingespräch Trotte
Dienstag, 15. Juni 2021, 20.00 Uhr	Einwohnergemeindeversammlung
Freitag, 18. Juni 2021, 19.00 Uhr	Ortsbürgergemeindeversammlung
Samstag, 3. Juli 2021	Rock am Pool
Sonntag, 1. August 2021, 18.00 Uhr	Bundesfeier (Organisator noch unbekannt)
Samstag, 4. September 2021	Saisonabschluss Badi Villigen
Dienstag, 19. Oktober 2021, 19.30 Uhr	Kamingespräch Trotte
Donnerstag, 18. November 2021, 20.00 Uhr	Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung

Erschliessung Obsteinen Nord - Einstellung der Baustelle während den Festtagen

Die Bauarbeiten im Zusammenhang mit der Erschliessung Obsteinen Nord starteten nach den Sommerferien. Sie werden während den Festtagen, d. h. vom **Montag, 21. Dezember 2020, bis am Freitag, 8. Januar 2021** eingestellt. Sofern es das Wetter zulässt, werden die Bauarbeiten wieder am Montag, 11. Januar 2021 aufgenommen. Die Baustellenverantwortlichen danken für das entgegengebrachte Verständnis der betroffenen Eigentümer.

2020 ... 2021

Ein anspruchsvolles, herausforderndes Jahr geht in einigen Tagen zu ende. Es wird allen stets präsent bleiben. Die Covid-19-Pandemie rüttelte an unserem Fundament. Viele Anlässe fielen ihr zum Opfer oder konnten nur mit Schutzkonzepten durchgeführt werden. Mit Corona nahmen auch die Anglizismen pandemische Ausmasse an. Neue Begriffe wie Lockdown, Contact Tracing, Slowdown oder die bisher eher unbekannte Berufsbezeichnung der Epidemiologen sind allgegenwärtig.

Aufgrund der steigenden Fallzahlen musste leider auch der Neujahrsapéro vom 1. Januar 2021 bei der Trotte abgesagt werden. Umso mehr ist es dem Gemeinderat ein Anliegen, den Einwohnerinnen und Einwohnern für die Zusammenarbeit zu danken. Viele haben sich für die Gemeinde engagiert und halfen mit ihrem Einsatz aktiv mit, dass Villigen auf Kurs bleibt. Nur mit einem Miteinander können die vielfältigen Aufgaben einer Gemeinde bewältigt werden. Für die tatkräftige Unterstützung vielen Dank.

Gemeinderat und Verwaltung wünschen allen Einwohnerinnen und Einwohnern eine lichterfüllte Adventszeit, besinnliche Weihnachtstage und einen guten Start ins neue Jahr. Wir freuen uns auf eine weiterhin gute und konstruktive Zusammenarbeit.

Und ausserdem

- ... sucht die Gemeinde für die Flüchtlingsfamilie noch einen Kinderkleiderschrank - nach Möglichkeit mit integriertem Spiegel. Die Kanzlei nimmt gerne entsprechende Meldungen entgegen. Sinnvoll ist für die Verantwortlichen ein Foto des Schrankes. Die Kontaktdaten: gemeindekanzlei@villigen.ch oder ☎ 076 596 74 38.
- ... sucht die Gemeinde gebrauchte Zügelkartons, welche nicht mehr gebraucht werden.
- ... findet der Senioren-Mittagstisch im Hirschen voraussichtlich im März 2021 wieder statt.
- ... haben die Psychiatrischen Dienste Aargau AG (PDAG) eine Helpline eingerichtet für Menschen, denen die Coronavirus-Pandemie psychische Belastungen bereitet. Unter ☎ 056 481 63 63 erhalten Betroffene professionelle Hilfe und Beratung.